



Dokument s plenarne sjednice

A8-0314/2016

24.10.2016

IZVJEŠĆE

o prijedlogu odluke Europskog parlamenta i Vijeća o mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji (zahtjev koji je podnijela Estonija – EGF/2016/003/EE/nafta i kemikalije)
(COM(2016)0622 – C8-0389/2016 – 2016/2235(BUD))

Odbor za proračune

Izvjestitelj: Victor Negrescu

SADRŽAJ

	Stranica
PRIJEDLOG REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA	3
PRILOG: ODLUKA EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA	7
OBRAZLOŽENJE	9
PRILOG: PISMO ODBORA ZA ZAPOŠLJAVANJE I SOCIJALNA PITANJA	12
PRILOG: PISMO ODBORA ZA REGIONALNI RAZVOJ	15
REZULTAT KONAČNOG GLASOVANJA U NADLEŽNOM ODBORU.....	16

PRIJEDLOG REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA

o prijedlogu odluke Europskog parlamenta i Vijeća o mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji (zahtjev koji je podnijela Estonija – EGF/2016/003/EE/nafta i kemikalije)

(COM(2016)0622 – C8-0389/2016 – 2016/2235(BUD))

Europski parlament,

- uzimajući u obzir prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2016)0622 – C8-0389/2016),
 - uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1309/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o Europskom fondu za prilagodbu globalizaciji (2014. – 2020.) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1927/2006.¹,
 - uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU, Euratom) br. 1311/2013 od 2. prosinca 2013. kojom se uspostavlja višegodišnji finansijski okvir za razdoblje 2014. – 2020.², a posebno njezin članak 12.,
 - uzimajući u obzir Međuinstitucionalni sporazum od 2. prosinca 2013. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, o suradnji u vezi s proračunskim pitanjima i o dobrom finansijskom upravljanju³, a posebno njegovu točku 13.,
 - uzimajući u obzir postupak trijalog predviđen točkom 13. Međuinstitucionalnog sporazuma od 2. prosinca 2013.,
 - uzimajući u obzir pismo Odbora za zapošljavanje i socijalna pitanja,
 - uzimajući u obzir pismo Odbora za regionalni razvoj,
 - uzimajući u obzir izvješće Odbora za proračune (A8-0314/2016),
- A. budući da je Europska unija uspostavila zakonodavne i proračunske instrumente kako bi pružila dodatnu potporu radnicima koji su pogodjeni posljedicama velikih strukturnih promjena u tokovima svjetske trgovine i svjetske finansijske i gospodarske krize te kako bi im pomogla da se ponovno uključe na tržište rada;
- B. budući da bi finansijska pomoć Unije radnicima koji su proglašeni viškom trebala biti dinamična i dostupna što je brže i učinkovitije moguće, u skladu sa Zajedničkom izjavom Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije usvojenom tijekom sastanka mirenja 17. srpnja 2008. te uzimajući u obzir Međuinstitucionalni sporazum od 2. prosinca 2013. u pogledu donošenja odluka o mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji (EGF);

¹ SL L 347, 20.12.2013., str. 855.

² SL L 347, 20.12.2013., str. 884.

³ SL C 373, 20.12.2013., str. 1.

- C. budući da je donošenje Uredbe o EGF-u odraz sporazuma između Parlamenta i Vijeća o ponovnom uvođenju kriterija za mobilizaciju fonda u slučaju krize, o utvrđivanju finansijskog doprinosa Unije na 60 % ukupnog procijenjenog troška predloženih mjera, o povećanju učinkovitosti pri obradi zahtjeva za mobilizaciju EGF-a u Komisiji, Parlamentu i Vijeću skraćivanjem vremena za procjenu i odobrenje, o proširenju popisa prihvatljivih djelovanja i korisnika uvrštenjem samozaposlenih osoba i mladih te o financiranju poticaja za osnivanje vlastitih poduzeća;
 - D. budući da je Estonija podnijela zahtjev EGF/2016/003 EE/nafta i kemikalije za finansijski doprinos iz EGF-a nakon otpuštanja radnika u ekonomskim sektorima razvrstanima u odjeljak 19 (Proizvodnja koksa i rafiniranih naftnih proizvoda) i odjeljak 20 (Proizvodnja kemikalija i kemijskih proizvoda) NACE-a Rev. 2; budući da Estonija nije podijeljena na regije druge razine NUTS-a i da se predviđa da će mjerama biti obuhvaćeno 800 od 1 550 otpuštenih radnika koji ispunjavaju uvjete za doprinos iz EGF-a;
 - E. budući da je zahtjev podnesen na temelju intervencijskih kriterija iz članka 4. stavka 2., odstupajući od kriterija iz članka 4. stavka 1. točke (b) Uredbe o EGF-u, kojima se propisuje da je najmanje 500 radnika proglašeno viškom u referentnom razdoblju od devet mjeseci u poduzećima koja djeluju u istom ekonomskom sektoru definiranom na razini NACE-ovih Rev. 2 razreda djelatnosti i smještenima u jednoj regiji ili u dvjema susjednim regijama druge razine NUTS-a u državi članici;
 - F. budući da su Eesti Energia AS, Nitrofert AS i Viru Keemia Grupp AS, suočeni s nedavnim previranjima na svjetskom tržištu nafte, općenito lošijim položajem Europe na međunarodnom tržištu gnojiva (u korist kineskih proizvođača) te regijama s niskim cijenama plina izvan Europe, zatvorili svoja postrojenja ili smanjili proizvodnju, što je rezultiralo kolektivnim raskidima ugovora o radu;
 - G. budući da je Estonija odlučila spojiti otpuštanja u jedan regionalni zahtjev, umjesto da podnese dva odvojena zahtjeva, jer je do otpuštanja došlo na istom mjestu i tijekom istog razdoblja, a otpušteni radnici imaju vrlo slične profile;
1. slaže se s Komisijom da su uvjeti iz članka 4. stavka 2. Uredbe o EGF-u ispunjeni i da Estonija stoga u skladu s tom Uredbom ima pravo na finansijski doprinos u iznosu od 1 131 358 EUR, odnosno 60 % ukupnog troška od 1 885 597 EUR, za usluge prilagođene potrebama otpuštenih radnika koje podrazumijevaju potporu formalnom obrazovanju – plaćanje troškova osposobljavanja, naknadu troškova osposobljavanja za poslodavce, osposobljavanje za tržište rada, radnu praksu, savjetovanje u vezi s dugom, psihološko savjetovanje, naknade za sudjelovanje u formalnom obrazovanju, školarine, putne troškove i naknade za smještaj tijekom učenja estonskog jezika;
 2. pozdravlja zahtjev za pomoć iz EGF-a koji je prvi put podnijela Estonija; smatra da bi EGF mogao biti posebno vrijedan instrument za pomoć radnicima iz zemalja Unije čija su gospodarstva manja i u nepovoljnijem položaju;
 3. napominje da je Komisija poštovala rok od 12 tjedana od primitka zahtjeva koji su 6. srpnja 2016. podnijele estonske vlasti nakon čega je 28. rujna 2016. završila svoju ocjenu o usklađenosti s uvjetima za pružanje finansijskog doprinosa te o tome istoga dana obavijestila Parlament;

4. napominje da je EU postupno izgubio vodeći položaj u globalnoj prodaji kemikalija te da je taj položaj preuzeila Kina, koja je u istom razdoblju povećala svoj udio s 9 % na gotovo 35 %; podsjeća na to da je proizvodnja mineralnih gnojiva izrazito energetski intenzivna (cijene plina čine do 80 % ukupnih troškova proizvodnje); napominje da je zbog pada cijena nafte estonski izvoz mineralnih goriva smanjen tijekom prva dva mjeseca 2016. godine za 25 % u usporedbi s istim razdobljem u prethodnoj godini; napominje da je u Estoniji visoka koncentracija industrijskih grana koje ovise o cijenama nafte i plina;
5. ističe da se očekuje da će otpuštanja znatno utjecati na lokalno i regionalno gospodarstvo i zaposlenost;
6. pozdravlja odluku Estonije da u jedan regionalni zahtjev objedini dva ekonomski sektora s obzirom na to da su se otpuštanja dogodila u istoj regiji te da će se time smanjiti administrativno opterećenje i omogućiti organiziranje zajedničkih mjera za otpuštene radnike u oba sektora;
7. pozdravlja činjenicu da je izrađena strategija za regionalni razvoj, koja je predstavljena u akcijskom planu za okrug Ida-Virumaa za razdoblje 2015. – 2020.¹ i u kojoj su logistika i turizam prepoznati kao sektori u kojima je moguć rast; prima na znanje činjenicu da su pokrenuti infrastrukturni projekti radi poticanja rasta i postavljanja temelja za diversifikaciju gospodarske strukture;
8. napominje da razlog relativno malog broja otpuštenih radnika koji će sudjelovati u mjerama (800 od 1 550) leži u činjenici da se želi obuhvatiti one radnike koji su u posebno lošem položaju na tržištu rada te također u činjenici da su neki radnici izjavili da ne mogu sudjelovati u mjerama koje je predviđela Estonija; prima na znanje relativno visoki postotak građana zemalja izvan Unije (63,3 %) koji će sudjelovati u mjerama;
9. napominje da usluge prilagođene potrebama otpuštenih radnika koje se sufinanciraju sredstvima EGF-a podrazumijevaju plaćanje troškova formalnog obrazovanja, naknadu troškova osposobljavanja za poslodavce, osposobljavanje za tržište rada, učenje estonskog jezika, radnu praksu i savjetovanje; prima na znanje da je Estonija dostavila tražene podatke o mjerama koje poduzeće mora obavezno poduzeti na temelju nacionalnog zakonodavstva ili kolektivnih ugovora te da je zajamčila da finansijski doprinos iz EGF-a neće biti zamjena za te mjere;
10. napominje da Estonija izjavljuje da je koordinirani paket mjera sukladan s prijelazom na održivo gospodarstvo koje se temelji na učinkovitom korištenju resursa i da pokazuje veliki potencijal za njegovo postizanje, što je u skladu s člankom 7. Uredbe o EGF-u;
11. pozdravlja savjetovanja s dionicima, uključujući sindikate, udruge poslodavaca, poduzeća i javne službe za zapošljavanje, koja su se održala na nacionalnoj i regionalnoj razini radi sastavljanja usklađenoga paketa usluga prilagođenih potrebama otpuštenih radnika;
12. napominje da mjere iz članka 7. stavka 4. Uredbe o EGF-u, a to su aktivnosti pripreme,

¹

https://www.siseministeerium.ee/sites/default/files/dokumendid/Arengukavad/ida-virumaa_tegevuskava_2015-2020_26.02.15.pdf

upravljanja, informiranja i oglašavanja te nadzorne aktivnosti i izvješćivanje, čine prilično visok udio u ukupnim troškovima (7,7 %);

13. podsjeća na važnost povećanja mogućnosti zapošljavanja svih radnika preko prilagođenih programa osposobljavanja i priznavanja vještina i sposobnosti koje je radnik usvojio tijekom profesionalne karijere; očekuje da se osposobljavanje ponuđeno u usklađenom paketu prilagodi ne samo potrebama otpuštenih radnika nego i stvarnom poslovnom okruženju;
14. napominje da će mjere potpore dohotku iznositi 27,25 % ukupnog paketa mjera prilagođenih potrebama, što je ispod maksimuma od 35 % koji je utvrđen u Uredbi; nadalje, napominje da te aktivnosti ovise o aktivnom sudjelovanju ciljanih korisnika u traženju posla ili aktivnostima osposobljavanja;
15. napominje da troškovi tehničke pomoći čine relativno visok udio u ukupnim troškovima; smatra to opravdanim s obzirom na to da je to prvi zahtjev za pomoć iz EGF-a iz Estonije;
16. napominje da je Estonija potvrdila da za mjere koje ispunjavaju uvjete nije dodijeljena pomoć iz drugih finansijskih instrumenata Unije; ponavlja poziv Komisiji da u svojim godišnjim izvješćima predstavi usporednu ocjenu tih podataka kako bi se jamčilo potpuno poštovanje postojećih uredbi te kako bi se jamčilo da Unija neće iste mjere financirati više puta;
17. napominje da se u izradi tih mjer vodilo računa o potrebama utvrđenim u strategiji regionalnog razvoja Estonije, ali i o usklađenosti s prijelazom na održivo gospodarstvo koje se temelji na učinkovitom korištenju resursa;
18. traži od Komisije da javnosti omogući pristup dokumentima povezanim s predmetima EGF-a;
19. odobrava Odluku priloženu ovoj Rezoluciji;
20. nalaže svojem predsjedniku da potpiše ovu Odluku zajedno s predsjednikom Vijeća te da je da na objavu u *Službenom listu Europske unije*;
21. nalaže svojem predsjedniku da ovu Rezoluciju, uključujući njezin prilog, proslijedi Vijeću i Komisiji.

PRILOG: ODLUKA EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji (zahtjev koji je podnijela Estonija – EGF/2016/003/EE/nafta i kemikalije)

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkciranju Europske unije,
uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1309/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od
17. prosinca 2013. o Europskom fondu za prilagodbu globalizaciji (2014. – 2020.) i stavljanju
izvan snage Uredbe (EZ) br. 1927/2006¹, a posebno njezin članak 15. stavak 4.,
uzimajući u obzir Međuinstitucionalni sporazum od 2. prosinca 2013. između Europskog
parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, o suradnji u vezi s proračunskim
pitanjima i o dobrom finansijskom upravljanju², a posebno njegovu točku 13.,
uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,
budući da:

- (1) Europski fond za prilagodbu globalizaciji (EGF) osnovan je kako bi se pružila potpora radnicima koji su proglašeni viškom i samozaposlenim osobama koje su prestale sa svojom djelatnošću zbog velikih strukturnih promjena u tokovima svjetske trgovine uzrokovanih globalizacijom, zbog nastavka svjetske finansijske i gospodarske krize ili nove svjetske finansijske i gospodarske krize te kako bi im se pomoglo da se ponovo uključe na tržište rada.
- (2) EGF ne smije premašiti najviši godišnji iznos od 150 milijuna EUR (u cijenama iz 2011.), kako je utvrđeno člankom 12. Uredbe Vijeća (EU, Euratom) br. 1311/2013³.
- (3) Estonija je 11. svibnja 2016. podnijela zahtjev za mobilizaciju EGF-a u vezi s otpuštanjem radnika u poduzećima Eesti Energia AS, Nitrofert AS i Viru Keemia Grupp AS. Zahtjev je dopunjen dodatnim informacijama u skladu s člankom 8. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 1309/2013. Taj je zahtjev u skladu s uvjetima za određivanje finansijskog doprinosa iz EGF-a utvrđenima člankom 13. Uredbe (EU) br. 1309/2013.
- (4) U skladu s člankom 4. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 1309/2013 zahtjev Estonije smatra se prihvatljivim jer otpuštanja imaju ozbiljan učinak na zaposlenost i lokalno, regionalno i nacionalno gospodarstvo.
- (5) Stoga bi trebalo mobilizirati EGF kako bi se za zahtjev koji je podnijela Estonija osigurao finansijski doprinos u iznosu od 1 131 358 EUR.
- (6) Kako bi se sredstva iz EGF-a mogla što prije upotrijebiti, ova bi se Odluka trebala primjenjivati od dana njezina donošenja,

¹ SL L 347, 20.12.2013., str. 855.

² SL C 373, 20.12.2013., str. 1.

³ Uredba Vijeća (EU, Euratom) br. 1311/2013 od 2. prosinca 2013. kojom se uspostavlja višegodišnji finansijski okvir za razdoblje 2014. – 2020. (SL L 347, 20.12.2013., str. 884.).

DONIJELI SU OVU ODLUKU:

Članak 1.

U okviru općeg proračuna Europske unije za finansijsku godinu 2016. mobilizira se Europski fond za prilagodbu globalizaciji kako bi se osigurao iznos od 1 131 358 EUR u obliku odobrenih sredstava za preuzimanje obveza i plaćanja.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*. Primjenjuje se od [datuma usvajanja ove Odluke]*.

Za Europski parlament
Predsjednik

Za Vijeće
Predsjednik

* Datum unosi Parlament prije objave u SL-u.

OBRAZLOŽENJE

I. Kontekst

Europski fond za prilagodbu globalizaciji (EGF) osnovan je radi pružanja dodatne potpore radnicima suočenima s posljedicama velikih strukturnih promjena u tokovima svjetske trgovine.

U skladu s odredbama članka 12. Uredbe (EU, Euratom) br. 1311/2013 kojom se utvrđuje višegodišnji financijski okvir za razdoblje od 2014. do 2020.¹ i članka 15. Uredbe (EU) br. 1309/2013², Fond ne smije premašiti najveći godišnji iznos od 150 milijuna EUR (cijene iz 2011.). Odgovarajući iznosi uneseni su u opći proračun Unije kao rezervacija.

Što se tiče postupka, u skladu s točkom 13. Međuinstitucionalnog sporazuma od 2. prosinca 2013. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, o suradnji u proračunskim pitanjima i o dobrom financijskom upravljanju³, da bi se mobilizirao Fond Komisija u slučaju pozitivne ocjene zahtjeva predstavlja proračunskom tijelu prijedlog za mobilizaciju Fonda i, u isto vrijeme, odgovarajući zahtjev za prijenos. U slučaju neslaganja pokreće se postupak trijaloga.

II. Zahtjev poduzeća Eesti Energia AS, Nitrofert AS i Viru Keemia Grupp AS i prijedlog Komisije

Komisija je 28. rujna 2016. donijela prijedlog odluke o mobilizaciji EGF-a u korist Estonije radi pružanja podrške ponovnom uključivanju na tržište rada radnika koji su proglašeni viškom u poduzećima Eesti Energia AS, Nitrofert AS i Viru Keemia Grupp AS, koja posluju u ekonomskom sektoru razvrstanom u odjeljak 19 NACE-a Rev. 2 (Proizvodnja kemikalija i kemijskih proizvoda) te se nalaze u okrugu Ida-Virumaa (druga razina podjele NUTS: EE00- Eesti⁴).

To je deveti zahtjev koji se treba ispitati u okviru proračuna za 2016., drugi u sektoru proizvodnje kemikalija i kemijskih proizvoda i prvi zahtjev u sektoru proizvodnje koksa i rafiniranih naftnih proizvoda te se odnosi na mobilizaciju ukupnog iznosa od 1 131 358 EUR iz EGF-a za Estoniju. Zahtjev se odnosi na 800 radnika koji su proglašeni viškom.

Zahtjev je poslan Komisiji 11. svibnja 2016. i do 25. svibnja 2016. dopunjavan dodatnim podacima. Komisija je u skladu sa svim važećim odredbama iz Uredbe o EGF-u zaključila da zahtjev ispunjava uvjete za financijski doprinos iz EGF-a.

Prilagođene usluge koje će se pružiti otpuštenim radnicima obuhvaćaju deset vrsta mjera:

¹ SL L 347, 20.12.2013., str. 884.

² SL L 347, 20.12.2013., str. 855.

³ SL C 373, 20.12.2013., str. 1.

⁴ Republika Estonija nije podijeljena na regije druge razine NUTS-a.

- potporu formalnom obrazovanju – plaćanje troškova osposobljavanja
- naknadu troškova osposobljavanja za poslodavce
- osposobljavanje za tržište rada
- učenje estonskog jezika
- radnu praksu
- savjetovanje u vezi s dugom
- psihološko savjetovanje
- naknadu za sudjelovanje u formalnom obrazovanju:
- školarinu, putne troškove i naknadu za smještaj tijekom učenja estonskog jezika
- naknadu za mobilnost.

Opisane su mjere, prema Komisiji, aktivne mjere na tržištu rada u okviru prihvatljivih djelovanja utvrđenih člankom 7. Uredbe o EGF-u. Te mjere nisu zamjena za pasivne mjere socijalne zaštite. Štoviše, paket predloženih mjer u skladu je s potrebama utvrđenima u strategiji Estonije za regionalni razvoj u razdoblju 2014. –2020.¹, kao i u akcijskom planu za okrug Ida-Virumaa za razdoblje 2015.² Nadalje, Estonija izjavljuje da je koordinirani paket mjer sukladan s prijelazom na održivo gospodarstvo koje se temelji na ekonomičnom korištenju resursa i da pokazuje veliki potencijal za njegovo postizanje.

Estonske su vlasti dostavile sva potrebna jamstva u vezi sa sljedećim:

- u pristupu predloženim mjerama i njihovoj provedbi poštovat će se načela jednakog postupanja i nediskriminacije,
- ispunjeni su zahtjevi koji se odnose na kolektivno otpuštanje, a koji su utvrđeni nacionalnim zakonodavstvom i zakonodavstvom EU-a,
- poduzeća koja su nastavila s radom nakon što su provela otpuštanja ispunila su svoje pravne obveze kojima se uređuju otpuštanja te su se u skladu s tim obvezama pobrinula za svoje radnike,
- za predložene se mjeru neće primati financijska potpora iz drugih fondova ili financijskih instrumenata Unije i spriječit će se dvostruko financiranje,
- predložene mjeru bit će komplementarne s mjerama koje se financiraju iz strukturnih fondova,
- financijski doprinos iz EGF-a bit će u skladu s proceduralnim i materijalnim pravilima Unije o državnim potporama.

III. Postupak

¹ https://www.siseministeerium.ee/sites/default/files/dokumentid/eesti_regionaalarengu_strategia_2014-2020.pdf

² https://www.siseministeerium.ee/sites/default/files/dokumentid/Arengukavad/ida-virumaa_tegevuskava_2015-2020_26.02.15.pdf

Kako bi se mobilizirao Fond, Komisija je proračunskom tijelu predala zahtjev za prijenos ukupnog iznosa od 1 131 358 EUR iz pričuve EGF-a (40 02 43) u proračunsku liniju EGF-a (04 04 01).

To je deveti prijedlog za prijenos za mobilizaciju Fonda koji je dosad predan proračunskom tijelu tijekom 2016.

U slučaju neslaganja pokreće se postupak trijaloga, u skladu s člankom 15. stavkom 4. Uredbe o EGF-u.

U skladu s internim sporazumom, Odbor za zapošljavanje i socijalna pitanja trebao bi biti uključen u postupak kako bi pružio konstruktivnu potporu i doprinio ocjeni zahtjeva za finansijski doprinos iz Fonda.

PRILOG: PISMO ODBORA ZA ZAPOŠLJAVANJE I SOCIJALNA PITANJA

CF/jb
D(2016)43378

Jean Arthuis
Predsjednik Odbora za proračune
ASP 09G205

Predmet: Mišljenje o mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji za predmet EGF/2016/003 EE/nafta i kemikalije

Poštovani predsjedniče,

Odbor za zapošljavanje i socijalna pitanja (EMPL) kao i njegova radna skupina za EGF razmotrili su mobilizaciju EGF-a za predmet EGF/2016/003 EE/nafta i kemikalije i usvojili sljedeće mišljenje.

Odbor EMPL i radna skupina za EGF slažu se s tim da se sredstva Fonda mobiliziraju na temelju tog zahtjeva. U tom smislu odbor EMPL iznosi nekoliko primjedbi, ne dovodeći time u pitanje prijenos sredstava.

Zaključci odbora EMPL temelje se na sljedećim razmatranjima:

- A) budući da se taj zahtjev temelji na članku 4. stavku 2. Uredbe (EU) br. 1309/2013 (Uredba o EGF-u) i odnosi se na 1 550 radnika koji su proglašeni viškom u ekonomskim sektorima razvrstanim u odjeljak 19 (Proizvodnja koksa i rafiniranih naftnih proizvoda) i odjeljak 20 (Proizvodnja kemikalija i kemijskih proizvoda) NACE-a Rev. 2;
- B) budući da, kako bi se uspostavila veza između otpuštanja i velikih strukturnih promjena u tokovima svjetske trgovine prouzročenih globalizacijom, Estonija tvrdi da ima malo otvoreno gospodarstvo koje se uvelike oslanja na izvoz robe i usluga te koje je ozbiljno pogodjeno nedavnim previranjima na svjetskom tržištu nafte i općenitom lošijim položajem Europe u okviru međunarodne trgovine; budući da regije izvan Europe s niskim cijenama plina imaju konkurentnu prednost pri proizvodnji gnojiva; budući da se udio EU-a u svjetskoj proizvodnji kemikalija smanjio, dok su se udjeli Kine, ostatka Azije i SAD-a povećali;
- C) budući da 70,6 % radnika obuhvaćenih tom mjerom čine muškarci, a 29,4 % žene; budući da je 41,8 % tih radnika u dobi od 55 do 64 godine, a 47,5 % radnika u dobi od 30 do 54 godine;
- D) budući da je to prvi zahtjev za pomoć iz EGF-a iz Estonije.

Stoga Odbor za zapošljavanje i socijalna pitanja poziva Odbor za proračune da kao nadležni odbor u svoj prijedlog rezolucije u vezi s estonskim zahtjevom uvrsti sljedeće prijedloge:

1. slaže se s Komisijom da su intervencijski kriteriji iz članka 4. stavka 2. Uredbe (EU) br. 1309/2013 ispunjeni i da Estonija stoga u skladu s tom Uredbom ima pravo na financijski doprinos u iznosu od 1 131 358 EUR, što iznosi 60 % ukupnog troška od 1 885 597 EUR;
2. napominje da je Komisija poštovala rok od 12 tjedana od primanja zahtjeva koji su 6. srpnja 2016. podnijele estonske vlasti nakon čega je 28. rujna 2016. završila svoju ocjenu o usklađenosti s uvjetima za pružanje financijskog doprinosa te o tome istoga dana obavijestila Parlament;
3. naglašava da se regija Ida Veruna suočava sa znatnim problemima zbog svoje lokacije i demografskoga stanja jer je relativno udaljena, ima velik udio stanovništva koje govori ruski i živi u gradskim naseljima nastalima oko jednog ili dvaju proizvodnih postrojenja te bilježi osjetno višu stopu nezaposlenosti od nacionalnoga prosjeka;
4. pozdravlja odluku Estonije da ponudi mjere osposobljavanja usmjerene na pripremanje otpuštenih radnika za zapošljavanje u sektorima koji su u strategiji regionalnoga razvoja utvrđeni kao oni koji pokazuju potencijal za rast (logistika, turizam, proizvodnja drvne građe, metala i građevnih materijala);
5. napominje da personalizirane usluge prilagođene potrebama otpuštenih radnika koje se sufinanciraju sredstvima EGF-a podrazumijevaju plaćanje troškova formalnog obrazovanja, naknadu troškova osposobljavanja za poslodavce, osposobljavanje za tržiste rada, učenje estonskog jezika, radnu praksu i savjetovanje;
6. pozdravlja savjetovanja s dionicima, uključujući sindikate, udruge poslodavaca, poduzeća i javne službe za zapošljavanje, koja su se održala na nacionalnoj i regionalnoj razini radi sastavljanja usklađenoga paketa usluga prilagođenih potrebama otpuštenih radnika;
7. napominje da će mjere potpore dohotku iznosi 27,25 % ukupnog paketa mjera prilagodenih potrebama, što je ispod maksimuma od 35 % koji je utvrđen u Uredbi; te da te aktivnosti ovise o aktivnom sudjelovanju ciljanih korisnika u traženju posla ili aktivnostima osposobljavanja;
8. napominje da troškovi tehničke pomoći čine relativno visok udio u ukupnim troškovima; smatra to opravdanim s obzirom na to da je to prvi zahtjev za pomoć iz EGF-a iz Estonije;
9. pozdravlja odluku Estonije da u jedan regionalni zahtjev objedini dva ekonomski sektora, s obzirom na to da su se otpuštanja dogodila u istome mjestu te da će se time smanjiti administrativno opterećenje i omogućiti organiziranje zajedničkih mjera za otpuštene radnike u oba sektora;
10. napominje da su estonske vlasti pružile jamstva da se za predložene mjere ne prima financijska potpora iz drugih fondova ili financijskih instrumenata Unije, da će svaki oblik dvostrukog financiranja biti spriječen te da su te mjere komplementarne s mjerama koje se financiraju iz strukturnih fondova;
11. pozdravlja činjenicu da je Estonija potvrdila da financijski doprinos iz EGF-a neće biti zamjena za mjere koje dotično poduzeće mora poduzeti u skladu s nacionalnim pravom ili

- s kolektivnim ugovorima;
12. podsjeća da bi se u skladu s člankom 7. Uredbe prilikom izrade usklađenog paketa usluga prilagođenih potrebama pogodjenih radnika trebale predvidjeti tražene vještine i budući izgledi na tržištu rada te da bi taj paket trebao biti usklađen sa zaokretom prema održivom gospodarstvu u kojem se na učinkovit način koriste resursi; pozdravlja izjavu Estonije da usklađeni paket pokazuje veliki potencijal za olakšavanje toga zaokreta.

S poštovanjem,

Thomas HÄNDEL

Predsjednik odbora EMPL

PRILOG: PISMO ODBORA ZA REGIONALNI RAZVOJ

Jean ARTHUIS
Predsjednik Odbora za proračune
Europski parlament

Predmet: **Mobilizacija Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji**

Poštovani g. Arthuis,

prijedlog odluke Komisije o mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji (EGF) upućen je Odboru za regionalni razvoj kako bi taj odbor dao svoje mišljenje. Prema mojim saznanjima predviđeno je da Odbor za proračune 24. listopada 2016. usvoji izvješće o tom prijedlogu:

- **COM(2016)0622** kojim se predlaže dodjeljivanje financijskog doprinosa iz EGF-a u iznosu od 1 131 358 EUR za 1 550 radnika koji su proglašeni viškom u ekonomskim sektorima razvrstanim u odjeljak 19 (Proizvodnja koksa i rafiniranih naftnih proizvoda) i odjeljak 20 (Proizvodnja kemikalija i kemijskih proizvoda) NACE-a Rev. 2 u Estoniji.

Pravila koja se primjenjuju na finansijske doprinose iz EGF-a utvrđena su Uredbom (EU) br. 1309/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o Europskom fondu za prilagodbu globalizaciji (2014. – 2020.) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1927/2006.

Koordinatori Odbora razmotrili su taj prijedlog i zamolili me da Vas obavijestim o tome da se većina Odbora ne protivi toj mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji radi dodjeljivanja navedenog iznosa u skladu s prijedlogom Komisije.

S poštovanjem,

Iskra MIHAYLOVA

**REZULTAT KONAČNOG GLASOVANJA
U NADLEŽNOM ODBORU**

Datum usvajanja	24.10.2016	
Rezultat konačnog glasovanja	+: -: 0:	29 7 1
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Jean Arthuis, Richard Ashworth, Reimer Böge, Lefteris Christoforou, Jean-Paul Denanot, Gérard Deprez, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazabal Rubial, Jens Geier, Esteban González Pons, Ingeborg Gräßle, Iris Hoffmann, Zbigniew Kuźmiuk, Vladimír Maňka, Ernest Maragall, Sophie Montel, Siegfried Mureşan, Victor Negrescu, Jan Olbrycht, Younous Omarjee, Paul Rübig, Patricija Šulin, Eleftherios Synadinos, Isabelle Thomas, Inese Vaidere, Monika Vana, Daniele Viotti, Marco Zanni, Auke Zijlstra, Stanisław Żółtek	
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Heidi Hautala, Alain Lamassoure, Stanisław Ożóg, Tomáš Zdechovský	
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 200. st. 2.	John Stuart Agnew, Linda McAvan, Virginie Rozière	